

Precision Viewer 17" -Excellence Series-

PRECISION VIEWER 17" – EXCELLENCE SERIES –

Manual del usuario

ESPAÑOL

Versión 1.0

Muchas Gracias

Gracias por comprar este producto del surtido deTrust. Le deseamos mucho placer con el uso y le aconsejamos que lea detenidamente este manual antes del uso.

Registro

Registre ahora su adquisición en el sitio de Trust en Internet (www.trust.com) y tenga la posibilidad de ganar premios magníficos. Ahí puede dirigirse además para direcciones de distribuidores, extensa información de productos, controladores, FAQ's (preguntas que se hacen con frecuencia).

Copyright

No está permitido reproducir ni transmitir ninguna parte de este manual, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo las fotocopias, la grabación, o sistemas de almacenamiento y recuperación de información, y con ningún fin que no sea el uso personal del comprador, sin el previo permiso escrito del fabricante.

Responsabilidad

El fabricante declina específicamente todas las garantías, ya sean expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitándose a las garantías implícitas de comerciabilidad y de conveniencia para determinado fin, con respecto al software, los manuales que acompañan a los productos y el otro material escrito, así como cualquier otro hardware incluido. El fabricante se reserva el derecho de revisar o introducir mejoras en su producto en cualquier momento y sin la obligación de notificar a ninguna persona dichas revisiones o mejoras.

En ningún caso el fabricante será responsable de daños directos o indirectos, incluyendo la pérdida de ganancias o cualquier otro daño comercial, que se produzcan a consecuencia del uso de su producto.

Todos los nombres de productos o empresas son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicio de sus propietarios respectivos.

Contenido

1. Introducción	2
2. Normas de seguridad	2
3. Instalar el monitor	3
3.1 Desembalaje.....	3
3.2 Fijar la base giratoria/reclinable	3
3.3 Colocar el monitor	4
3.4 Conectar el monitor	4
4. Instalación del controlador	5
4.1 Windows 95 / 98.....	5
4.2 Otros sistemas operativos.....	6
4.3 Ajustar frecuencia de repetición de imagen (refresh rate)	6
5. Manejo	7
5.1 Botones de mando del monitor.....	7
5.2 Menú OSD.....	8
5.3 Gestión de energía.....	9
6. Resolución de problemas	10
7. Especificaciones técnicas	14
8. Garantía	15
8.1 Servicio	15
8.2 Condiciones.....	15
8.3 Centros de Servicio.....	16

1. Introducción

Este manual va destinado al usuario para la instalación y el uso del Precision Viewer 17" -Excellence Series-. No se necesitan conocimientos específicos para la instalación y el uso.

Este monitor sirve para el uso profesional en la oficina. El Precision Viewer 17" -Excellence Series- es además un dispositivo polifacético, ergonómico y fácil de usar.

Convenciones

En el manual se utilizan las siguientes convenciones:

'Sistema' Término en un programa. Se puede verlo en la pantalla.

[datos] Se tiene que teclear literalmente el texto entre los corchetes.

La información importante se indica de la siguiente manera:

Aviso: *No exponga el aparato a la lluvia.*

Mínimos requisitos del sistema

- Ordenador con señal VGA estándar.

2. Normas de seguridad

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

1. No utilice este aparato en lugares húmedos como cuartos de baño, sótanos húmedos, piscinas, etc.
2. Nunca introduzca objetos en las ranuras de la cubierta del aparato. Puede provocar fuego o descargas eléctricas.
3. No intente reparar usted mismo este aparato.
4. Saque la clavija de la toma mural y mande arreglar el aparato por un profesional si se da alguna de estas circunstancias:
 - a) El cable o la clavija está dañado o gastado;
 - b) ha entrado algún líquido en el aparato;
 - c) el aparato no funciona bien ;
 - d) se ha caído el aparato o se ha dañado la caja.

3. Instalar el monitor

3.1 Desembalaje

En el embalaje debe encontrar los siguientes componentes:

- Monitor
- Base giratoria/ reclinable
- Cable de alimentación
- Este manual

Póngase en contacto con su distribuidor en caso de que falte o está dañado alguno de estos componentes.

Consejo: *Guarde la caja para posibles transportes futuros.*

3.2 Fijar la base giratoria/reclinable

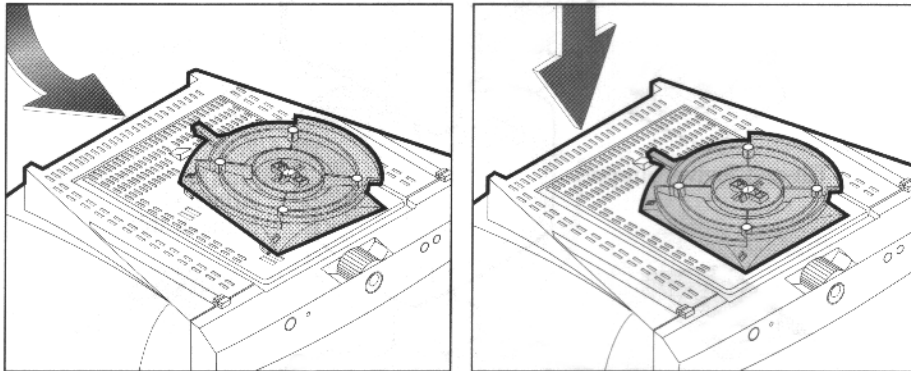


Figura 1: Fijar base

Para fijar la base, siga las siguientes instrucciones:

1. Coloque la base en la parte de abajo del monitor de manera que los ganchos de la misma entren en los huecos que van dirigidos a ello. Vea la figura 1.
2. Empuje la base en dirección de la parte de delante del monitor hasta que la lengüeta de la base se fije detrás del gancho. Vea la figura 1.

Ahora la base está bloqueado. Para colocar el monitor, vea el capítulo 3.3 .

3.3 Colocar el monitor

1. Coloque el monitor en un lugar adecuado para usted cerca del ordenador.
2. Coloque el monitor de manera que la parte superior de la pantalla no esté más elevada que la altura del ojo.
3. Coloque el monitor enfrente de usted a una distancia adecuada para leer (entre 45 a 60 cm.).
4. Coloque el monitor de manera que no se sufran molestias por reflejos etcétera.

3.4 Conectar el monitor

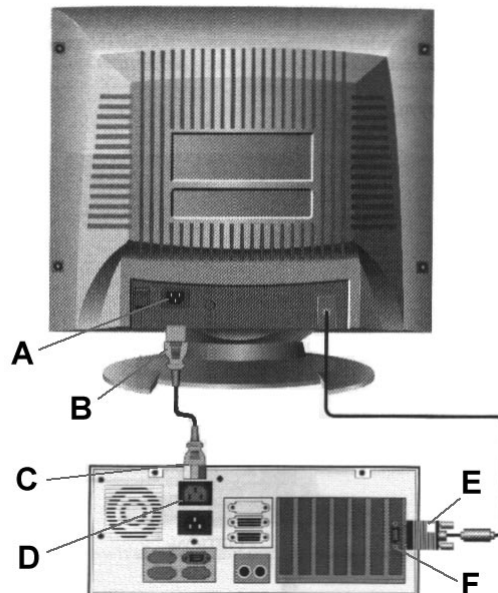


Figura 2: Conectar el monitor

Nota: Se puede conectar este monitor también a un ordenador Apple Macintosh. Pida su distribuidor por un cable de conversión.

Para conectar el monitor al ordenador siga las siguientes instrucciones. Vea la figura 2.

1. Apague el ordenador.
2. Conecte el conector de 15 agujas (E) del cable de señal a la conexión VGA (F) del ordenador y atorníllelo.

3. Conecte el conector (B) del cable de alimentación incluido al conector (A) del monitor.
4. Conecte el otro extremo del cable de alimentación (C) a la conexión de alimentación (D) del ordenador.
5. Encienda el ordenador.

Nota: *En caso de que el ordenador no tenga una conexión de alimentación para el monitor, conecte el monitor directamente al enchufe de pared. Pida su distribuidor por un cable de red.*

4. Instalación del controlador

4.1 Windows 95 / 98

Este monitor cumple con el estándar "Plug and Play" de Microsoft Windows. Al iniciar Windows 95 o 98, este monitor será detectado automáticamente.

1. Encienda el monitor.
2. Inicie Windows. Después de un rato, se detectará nuevo hardware (monitor "Plug and Play") y se iniciará el 'Add New Hardware Wizard'.
3. Haga clic en 'Siguiete' (Next) para seguir. Vea la figura 3.



Figura 3: Instalación del controlador

4. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el controlador apropiado. Windows mismo encontrará el controlador para el monitor "Plug and Play". Después de haber finalizado la instalación no se tiene que reiniciar el ordenador.

4.2 Otros sistemas operativos

No se necesitan controladores para otros sistemas operativos como DOS, Windows 3.1x y Windows NT.

La configuración aconsejada es una resolución de 1024x768 y una frecuencia de repetición de imagen (refresh rate) de 85Hz.

4.3 Ajustar frecuencia de repetición de imagen (refresh rate)

Siga las siguientes instrucciones para ajustar la frecuencia de repetición de imagen en Windows 98:

1. Vaya al panel de control del sistema (Inicio - Configuraciones – Panel de Control).
2. Haga doble clic en el icono 'Pantalla' (Display).
3. Haga clic en la pestaña 'Configuraciones' (Settings).
4. Haga clic en el botón 'Avanzado' (advanced).
5. Haga clic en 'Adaptador' y seleccione 85 Hz en la lista.
6. Haga clic en 'Aplicar' para aceptar el valor seleccionado.

Ahora se ha terminado la instalación. Para el manejo del monitor vea el capítulo 5.

5. Manejo

5.1 Botones de mando del monitor

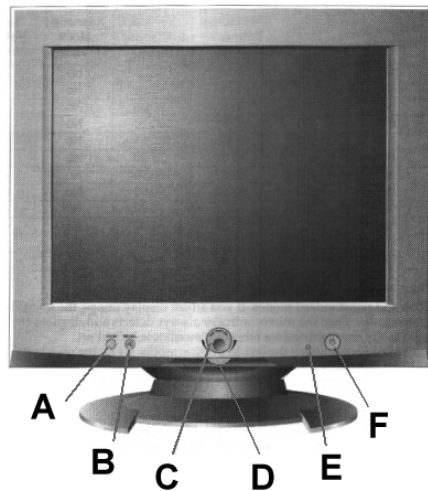


Figura 4: Vista frontal del monitor

A	Botón 'ZOOM', pulse este botón y gire el botón (D) para agrandar o reducir la imagen.
B	Botón 'RECALL', este botón tiene 2 funciones: 1. Cerrar el menú OSD. 2. Restablecer las configuraciones de fábrica.
C	Botón 'ONE TOUCH OSD', pulse este botón para activar el menú OSD principal y seleccionar una función.
D	Botón 'ADJUST', gire este botón para examinar el menú OSD y ajustar la función seleccionada.
E	'Power LED', indica el estado del monitor si está encendido.
F	Botón 'Soft Power', botón para encender o apagar el monitor.

5.2 Menú OSD

Este monitor dispone de "On Screen Display" (OSD). Es una ventana que aparece en la pantalla con la que puede ajustar las configuraciones del monitor.

Pulse el botón 'ONE TOUCH OSD' (C) para activar el menú OSD principal. Aparecerá una ventana como la de la figura 5.

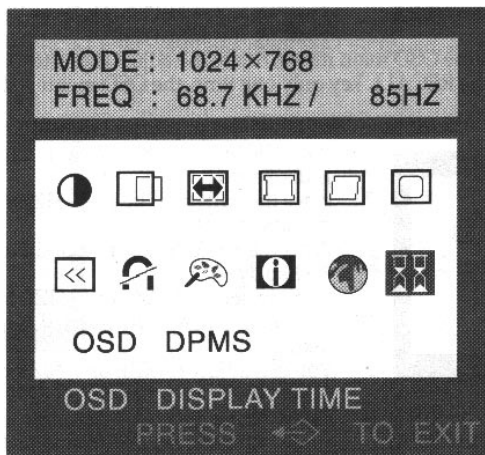














Figura 5: Menú OSD principal

El menú OSD principal está subdividido en 2 ventanas. La ventana superior muestra la resolución actual y la frecuencia de repetición de imagen (refresh rate).

La segunda ventana muestra todas las funciones que se pueden ajustar. Utilice el botón giratorio (D) para examinar el menú OSD y pulse el botón 'ONE TOUCH OSD' (C) para seleccionar la función deseada.

Con cada función seleccionada aparecerá otra ventana OSD. Al aparecer la ventana deseada, pulse el botón 'ONE TOUCH OSD' para seleccionar la función que desee ajustar. Con el botón giratorio (D) puede ajustar el valor de la función seleccionada.

Para una descripción de las varias funciones, vea el siguiente cuadro.

Icono	Función	Descripción
	Contrast / Brightness	Ajustar el contraste y el brillo.
	H-position / V-position	Ajustar la posición horizontal y vertical de la imagen.
	H-size / V-size	Ajustar el tamaño horizontal y vertical de la imagen.
	Pincushion / Trapezoid	Corregir la deformación de cojín y la deformación trapezoidal.
	Parallel / Pin Balance	Corregir la deformación de paralelogramo y la deformación del balance de cojín.
	Corner Pin / Rotation	Corregir la deformación de las esquinas y de la rotación de la imagen.
	H-moire / V-moire	Corregir el moiré horizontal y el moiré vertical.
	Degauss	Desmagnetizar la pantalla.
	Color Control	Ajustar (a mano) el valor RGB (rojo, verde, azul) o la temperatura del color (6550K, 9300K).
	Mode Information	Restablecer los ajustes de fábrica y los del usuario.
	Language	Seleccionar el idioma (inglés, alemán, italiano, español, francés).
	OSD Display Time	Seleccionar la duración de la visualización de la ventana OSD (5, 8, 12, 20 o 30 segundos).
OSD	OSD Adjust	Ajustar la posición horizontal, vertical y el tamaño de la ventana OSD.
DPMS	DPMS Select	Seleccionar el tipo de ahorro de energía (VESA o NUTEK). Vea el capítulo 5.3.

5.3 Gestión de energía

Este monitor cumple con los estándares EPA (Environmental Protection Agency) y NUTEK. El modo de ahorro de energía sólo funciona cuando esté conectado el monitor a un ordenador que soporta el estándar VESA DPMS (Display Power Management Signalling). Para los modos del monitor, vea el siguiente cuadro:

Modo	Señal			Consumo	Tiempo de recuperación	Color de la señal LED
	H-Sync.	V-Sync.	Vídeo			
Activado	Impulsos	Impulsos	Activo	90 W	-	Verde
En espera (Stand-by)	No hay impulsos	Impulsos	Pantalla negra	60 W	<1 seg.	Parpadea verde / amarilla (OSD select)
				15 W	<3 seg.	
Suspendido (Suspend)	Impulsos	No hay impulsos	Pantalla negra	<15 W	<3 seg.	Parpadea verde/ amarilla
Desactivado	No hay impulsos	No hay impulsos	Pantalla negra	<5 W	<15 seg.	Amarilla

6. Resolución de problemas

Si el monitor no funciona acorde a sus deseos, es posible que pueda solucionar el problema sencillamente comprobando los puntos del siguiente cuadro.

Problema	Causa	Posible solución
No hay imagen, la señal LED está apagada.	Monitor no está activado.	Encienda el monitor. Vea el capítulo 5.1.
	Cable de red no está conectado.	Conecte el cable de red. Vea el capítulo 3.4.

Problema	Causa	Posible solución
No hay imagen, la señal LED está iluminada.	El ordenador está apagado o se ha "atascado".	Encienda el ordenador o 'reset' el ordenador (apáguelo y enciéndalo de nuevo).
	El ordenador está en el modo 'power-save' .	Mueva el ratón o pulse cualquier botón.
	Se utiliza un 'screensaver' (ahorrador de pantalla).	Mueva el ratón o pulse cualquier botón.
	El cable de señal no está conectado.	Conecte el cable de señal. Vea el capítulo 3.4.
	Contraste y/o brillo mal ajustado.	Ajuste el contraste y/o brillo. Vea el capítulo.
Mensaje 'out of range' en la pantalla.	El ordenador envía una señal que no es soportada por el monitor.	Reduzca la resolución o la frecuencia de repetición de imagen (refresh rate). Vea el capítulo 4.3.
Hay una mancha de colores diferentes en la imagen o los colores son pálidos.	Se encuentra una altavoz o un imán al lado del monitor.	Quite la altavoz o el imán. Coloque el monitor en otro lugar de trabajo. Seleccione la función 'Degauss' en el menú OSD. Vea el capítulo 5.2.
	Una vez encendido, el monitor ha sido girado o desplazado.	Seleccione la función 'Degauss' en el menú OSD. Vea el capítulo 5.2.
La imagen se ondula o se mueve.	Se encuentra un aparato con un transformador o adaptador cerca del monitor (radio, TV, altavoz, por ejemplo).	Quite o traslade la fuente de las interferencias. Coloque el monitor eventualmente en otro lugar de trabajo.
Los colores se hacen pálidos o faltan.	El conector de señal no está bien conectado al ordenador.	Conecte el conector correctamente. Vea el capítulo 3.4.
	Tarjeta VGA defectuosa.	Conecte el monitor, si es posible, a otro ordenador para comprobar si el monitor funciona.
	El pin 1,2 o 3 del conector de señal está torcido o roto.	Enderece el pin torcido. Nota: los pines se rompen fácilmente (no entra dentro de la garantía)

Precision Viewer 17" -Excellence Series-

La posición de la imagen no está bien.	Configuraciones de la posición son incorrectas.	Ajuste la posición horizontal (H.Position) y vertical (V.Position). Vea el capítulo 5.2.
--	---	---

Problema	Causa	Posible solución
La imagen está demasiado pequeña o grande.	Configuración del tamaño incorrecta.	Ajuste el tamaño horizontal (H.size) y vertical (V.Size). Vea el capítulo 5.2.
La imagen está demasiado oscura o clara.	Configuraciones del contraste o del brillo incorrectas.	Ajuste las configuraciones del contraste y del brillo (capítulo 5.2).
La imagen se parece a un trapecioide, por ejemplo / \ o \ /.	Configuración incorrecta del trapecioide.	Corrige la deformación del trapecioide. Vea el capítulo 5.2.
La imagen tiene forma esférica o de reloj de arena.	Configuración incorrecta de la deformación de cojín (pincushion).	Corrige la deformación de cojín. Vea el capítulo 5.2.
La imagen se ha volcado.	Configuración incorrecta de la rotación.	Corrige la rotación. Vea el capítulo 5.2.
Windows "Plug and Play" no reconoce el monitor.	Pines del conector de señal torcidos.	Enderece los pines torcidos. Nota: los pines se rompen fácilmente (no entra dentro de la garantía)
	Tarjeta VGA defectuosa.	Compruebe el monitor con otro ordenador.
En la imagen se puede ver el moiré (rayas borrosas o líneas circulares que no deben estar en la imagen).	Modificación demasiado rápida de la configuración moiré del menú OSD.	En algunos modelos se puede configurar el moiré a través del menú OSD. Al hacer esto, no modifique el valor rápida sino lentamente, porque cada valor puede reducir o quitar el efecto.

Autocontrol del monitor:

Este monitor dispone de la posibilidad de controlar las señales de entrada. Cuando el cable de señal esté desconectado o no se detecten señales, el monitor procederá al 'AUTO POWER OFF MODE'. Aparecerá un mensaje OSD y el monitor se apagará.

Si pulsa después en el botón 'ONE TOUCH OSD' (C), aparecerá en la pantalla un patrón de prueba RGB. Si usted ve esta pantalla, el monitor funciona bien. Controle el cable de señal y el ordenador.

Cuando esté conectado una señal que está fuera del alcance del monitor, aparecerá en la pantalla el mensaje 'OUT OF RANGE'. Se mostrará también la frecuencia horizontal y vertical de esta señal. La frecuencia incorrecta parpadeará. Controle el sistema o pase a otra resolución.

Si estas sugerencias no han solucionado el problema, consulte el sitio de Trust en Internet www.trust.com. Si allí tampoco encuentra la solución, póngase en contacto con el distribuidor o el servicio de asistencia de Trust. Para una solución rápida, se tiene que tener a mano los siguientes datos:

- La marca y el tipo del monitor;
- La marca y el tipo del ordenador;
- El idioma y la versión del sistema operativo;
- La resolución utilizada;
- La frecuencia de repetición de imagen utilizada;
- Descripción exacta del problema.

7. Especificaciones técnicas

Tamaño del tubo de imagen	17 pulgadas
Zona visible	16 pulgadas (40.5 cm)
Tamaño de punto	0.27 mm
Superficie de la imagen	330 x 245 mm
Cantidad de colores	Sin límite
Resolución máxima	1280x1024 sin entrelazado
Sincronización horizontal	30 a 70 KHz
Sincronización vertical	50 a 150 Hz
Ancho de banda	108 MHz
Modo de reconocimiento de vídeo	Automáticamente
Plug y Play	DDC 1 / 2B (Display Data Channel)
Fuente de alimentación	100-240 V AC, 50/60 Hz
Consumo de energía	90 W
Dimensiones	Ancho 416 x alto 416 x largo 447 mm

Peso	16 kg.
Temperatura operativa	0° C - 40° C
Conformidad	UL, CSA, DHHS, N, D, FI, S, CE, FCC-B, VESA DPMS, NUTEK A, EPA, TÜV-GS, ISO-9241-3, TCO99.

8. Garantía

8.1 Servicio

- Durante el primer año 'on site' para los siguientes países: Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Suecia. Quiere decir que después de que usted se haya puesto en contacto con su centro de servicio nacional (mencionado en otra parte de este manual) el producto defectuoso será cambiado en su domicilio.
- Para el segundo y tercer año la garantía consiste en el llamado servicio 'carry-in'. Usted envía el producto defectuoso directamente al centro de servicio nacional. Si no hay ningún centro de servicio en su país, podrá enviar el producto al centro de servicio más próximo en otro país. Los únicos gastos pertenecientes a esto, son los del envío al centro de servicio. Después de la reparación, el producto le será entregado gratis a su domicilio.
- Para todos los países europeos que no están mencionados arriba, la condición de garantía del primer año es el servicio 'carry-in' en vez de 'on site', equivalente, pues, al segundo y tercer año.
- En caso de un defecto en el monitor, primeramente controle lo siguiente antes de ponerse en contacto con el centro de servicio:
 - Lea y controle el capítulo 'Resolución de problemas'
 - Consulte los eventuales FAQ en nuestro sitio web www.trust.com
 - Lea las condiciones mencionadas en adelante
- Si llama el centro de servicio procure tener a mano lo siguiente:
 - **recibo de compra** con la fecha de compra (**sirve también de garantía, guárdelo bien, por favor**)
 - número de artículo del producto (1xxx), nombre y tipo del producto
 - número de serie
 (Nota: si llama entre las 12:00 AM y las 2:00 PM habrá más tiempo de espera)
- Siempre envíe el monitor sin los accesorios como cables sueltos y manual. No tiene que quitar la base del monitor, podrá enviarla junto con el monitor.

8.2 Condiciones

- El servicio 'on site' significa lo siguiente: Si se pone en contacto por teléfono con nuestro centro de servicio antes de las 13:00, en días laborables, en el 90% de los casos el cambio se realizará en su casa a más tardar el siguiente día laborable (servicio de 24 horas). Por la accesibilidad local, la distancia a recorrer,

el transporte marítimo, las vacaciones y días de fiesta podrá haber más tiempo de reacción.

- Trust® Computer Products garantiza el comprador original de este producto comprado en los revendedores o distribuidores autorizados, que no tendrá ningún defecto en el material ni en el funcionamiento durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de compra (excluido bienes consumibles y accesorios como cables de alimentación, manuales y artículos hermoseantes que no afectan el funcionamiento normal del producto).
- El comprador original puede disponer del servicio de garantía entregando el producto en los centros de servicio existentes durante el periodo de garantía.
- Se tiene que proveer la prueba de la compra mostrando la fecha de compra, el número de serie del producto y el nombre del vendedor y del comprador.
- Todos los gastos del transporte, empaque, seguros y los demás gastos serán de cargo del comprador, con exclusión de los del trabajo y de las piezas que deben ser reparadas, sustituidas o devueltas en esta garantía.
- El centro de servicio cargará a cuenta del comprador todos los gastos de trabajo, piezas y transporte en caso de que no se haya encontrado un defecto, o en caso de daños mecánicos (como daños en la cubierta, PCB, tubo de rayos catódicos, cables, conectores o elementos de mando) y maltrato del producto y/o si el producto fue abierto/reparado por personal de servicio no autorizado.
- Se pueden leer las condiciones de garantía generales también en nuestro sitio web: www.trust.com. Para enterarse de las condiciones de garantía vigentes para usted, póngase en contacto con el centro de servicio más próximo.

8.3 Centros de Servicio

País:	Contacto:
Reino Unido	Eurographic Industries Ltd E-mail mark@eurographics.co.uk Mail Unit 6 Premier Way Abbey Park Industrial Estate Romsey Hampshire SO51 9AQ United Kingdom Fax +44-1794-830044 Teléfono +44-1794-830775
Italia	Sirpel E-mail r.ballada@sirpel.it Mail 10090 S. Bernardo d'ivrea Via Cuneo - Zona Industriale PIP Italy Fax +39-125-632085 Teléfono +39-125-239954
Francia	Serrib E-mail p.guyot@serrib.com Mail 25 Rue Albert Camus

Precision Viewer 17" -Excellence Series-

País:	Contacto:
	BP 355 F-90006 Belfort Cedex France Fax +33-84-545554 Teléfono +33-3-84545519

ESPAÑOL

Precision Viewer 17" -Excellence Series-

País:	Contacto:
Bélgica, Países Bajos, Luxemburgo	NGP E-mail paul@ngp.nl Mail Dwarsdijk 4 5705 DM HELMOND The Netherlands Fax +31-4925-23781 Teléfono +31-4925-22466
Alemania	M+S Internet www.repair-center.de E-mail email: fleckenb@mus.de Mail Nordring 55-57 63843 NIEDERNBERG Germany Fax +49-60-28944211 Teléfono +49-60-28944212
España	Seltron S.L E-mail jose_luis@jet.es Mail C/Industria,44-46 08830 Sant Boi De Llobregat Barcelona Spain Fax +34-936-308104 Teléfono +34-936-529772
Suecia	Ibas Laboratories Internet www.ibas.se E-mail ibas@ibas.se Mail Bergkaellavaegen 32 191 30 Sollentuna/Stockholm Sweden Fax +46-8-6267608 Teléfono +46-8-6267600
Noruega	Ibas Laboratories A/S Internet www.ibas.no E-mail leif.arne.melgaard@ibas.no Mail Industriveien 65 2200 Kongsvinger Norway Fax +47-628-10150 Teléfono +47-628-10100
Dinamarca	Ibas Laboratories A/S Internet www.ibas.dk E-mail ibas@ibas.dk Mail Ved Klaedebo 12 2970 Hoersholm Denmark Fax +45-45-760121 Teléfono +45-45-760110